



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ – МСХА имени К.А. ТИМИРЯЗЕВА»  
(ФГБОУ ВО РГАУ - МСХА имени К.А. Тимирязева)

Институт непрерывного образования  
Лингвистический образовательный центр



УТВЕРЖДАЮ  
И. о. проректора по учебно-методической и воспитательной работе

*Е. В. Хохлова*  
«01» сентября 2021 г.

**2. УЧЕБНЫЙ ПЛАН**  
дополнительной профессиональной программы  
профессиональной переподготовки  
«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»

**Цель обучения:** формирование у слушателей профессиональных компетенций, необходимых для выполнения нового вида профессиональной деятельности в сфере профессиональной коммуникации в качестве переводчика.

**Категория слушателей:** лица, имеющие среднее профессиональное образование, имеющие/получающие высшее образование.

**Общая трудоемкость** – 1500 час.  
из них аудиторная работа – 600 час.  
самостоятельная работа – 900 час.  
итоговая аттестация – 100 час.

**Форма обучения:** очно-заочная

**Нормативный срок обучения:** 2 года 5 месяцев

Код компетенций	№	Наименование модулей и дисциплин	Всего часов	Аудиторная работа	В том числе		Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации /количество часов
					Лекции	Практические занятия		
<b>Модуль 1 Профессиональные дисциплины</b>								
ПК-2 ПК-3 ПК-6	1	Теория перевода	40	40	14	2	24	Экзамен (4 сем.), реферат (4 сем.)

УК-2 ПК-6	2	Введение в языкознание	<b>30</b>	14	12	2	16	Экзамен (1 сем.), реферат (1 сем.)
УК-2 ПК-7	3	Лингвострановедение	<b>60</b>	30		30	30	Экзамен (3 сем.)
УК-2 ПК-1 ПК-5	4	Практический курс иностранного языка	<b>780</b>	360		360	420	Зачет (1,3 сем.), Экзамен (2,4,5 сем.), к/р (1,2,3,4,5)
ПК-1 ПК-3 ПК-4	5	Спецдисциплина на иностранном языке	<b>60</b>	30		30	30	Экзамен (5 сем.)
ПК-1 ПК-2 ПК-4 ПК-5	6	Практический курс профессионально- ориентированного перевода	<b>180</b>	90		90	90	Зачет (4 сем.), экзамен (5 сем.)
ПК-1 ПК-5	7	Основы делового языка и корреспонденции	<b>40</b>	14	4	10	26	Зачет (4 сем.), эссе (4 сем.)
УК-1 ПК-6	8	Стилистика русского языка и культура речи	<b>40</b>	16	14	2	24	Экзамен (1 сем.), реферат (1 сем.)
УК-1 ПК-6	9	Основы теории иностранного языка	<b>70</b>	30	6	24	40	Экзамен (2 сем.)
УК-1 УК-2 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6 ПК-7	1 0	Стажировка	<b>100</b>				100	Зачет с оценкой (5 сем.)
УК-1 УК-2 ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-4 ПК-5 ПК-6 ПК-7	1 1	Итоговая аттестация	<b>100</b>				100	Экзамен (5 сем.)
<b>Всего по модулю</b>			<b>1500</b>	<b>600</b>	<b>50</b>	<b>550</b>	<b>900</b>	

**3. КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК**  
**дополнительной профессиональной программы профессиональной переподготовки**  
**«Переводчик в сфере межкультурной коммуникации»**

**1 семестр**

Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость, час			Распределение по месяцам														Форма промежуточной, итоговой аттестации			
	Всего			сентябрь				октябрь				ноябрь				декабрь					
Введение в языкознание	<b>30</b>	<b>A</b>	<b>14</b>	2	2	2	2	2	2	2										Э	Экзамен, защита реферата
		<b>СР</b>	<b>16</b>	2	2	2	2	2	2	4										Э	
Стилистика русского языка и культура речи	<b>40</b>	<b>A</b>	<b>16</b>								2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	Экзамен, защита реферата
		<b>СР</b>	<b>24</b>								2	2	2	2	4	4	4	4	4	Э	
Практический курс иностранного языка	<b>180</b>	<b>A</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	3	Зачет, к/р
		<b>СР</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	3	
Всего	<b>250</b>	<b>A</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
		<b>СР</b>	<b>130</b>	8	8	8	8	8	8	10	8	8	8	8	10	10	10	10	10		

**2 семестр**

Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость, час			Распределение по месяцам																Форма промежуточной, итоговой аттестации
	Всего			февраль				март				апрель				май				
Основы теории иностранного языка	<b>70</b>	<b>A</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	Экзамен
		<b>СР</b>	<b>40</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4	4	Э	
Практический курс иностранного языка	<b>180</b>	<b>A</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	Э	Экзамен, к/р
		<b>СР</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	Э	
Всего	<b>250</b>	<b>A</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
		<b>СР</b>	<b>130</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	10	10	10	10		

### 3 семестр

Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость, час			Распределение по месяцам																Форма промежуточной, итоговой аттестации	
	Всего			сентябрь				октябрь				ноябрь				декабрь					
Лингвострановедение	<b>60</b>	<b>A</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	Экзамен
		<b>СР</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	
Практический курс иностранного языка	<b>180</b>	<b>A</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	З	Зачет, к/р
		<b>СР</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	З	
Всего	<b>240</b>	<b>A</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		
		<b>СР</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8		

#### 4 семестр

Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость, час		Распределение по месяцам																Форма промежуточной, итоговой аттестации		
	Всего		февраль				март				апрель				май						
Практический курс иностранного языка	<b>120</b>	<b>A</b>	<b>60</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Э	Экзамен, к/р
		<b>СР</b>	<b>60</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Э	
Теория перевода	<b>40</b>	<b>A</b>	<b>16</b>	2	2	2	2	2	2	2	2									Э	Экзамен, защита реферата
		<b>СР</b>	<b>24</b>	2	2	2	2	4	4	4	4									Э	
Практический курс профессионально-ориентированного перевода	<b>60</b>	<b>A</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	Зачет	
		<b>СР</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3		
Основы делового языка и корреспонденции	<b>40</b>	<b>A</b>	<b>14</b>									2	2	2	2	2	2	2	3	Зачет	
		<b>СР</b>	<b>26</b>									2	4	4	4	4	4	4	3		
Всего	<b>260</b>	<b>A</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8			
		<b>СР</b>	<b>140</b>	8	8	8	8	10	10	10	10	8	10	10	10	10	10	10			

### 5 семестр

Наименование разделов и дисциплин	Трудоемкость, час			Распределение по месяцам															Форма промежуточной, итоговой аттестации	
	Всего			сентябрь				октябрь				ноябрь				декабрь				
Практический курс иностранного языка	<b>120</b>	<b>A</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	Экзамен, к/р
		<b>СР</b>	<b>90</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	Э	
Спецдисциплина на иностранном языке	<b>60</b>	<b>A</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	Экзамен
		<b>СР</b>	<b>30</b>	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Э	
Практический курс профессионально-ориентированного перевода	<b>120</b>	<b>A</b>	<b>60</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Э	Экзамен
		<b>СР</b>	<b>60</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	Э	
Стажировка	<b>100</b>	<b>A</b>																	З	Зачет с оценкой
		<b>СР</b>	<b>100</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8	8	8	8	
Итоговая аттестация	<b>100</b>	<b>A</b>																	Э	Экзамен
		<b>СР</b>	<b>100</b>	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8	8	8	Э	
Всего	<b>500</b>	<b>A</b>	<b>120</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8			
		<b>СР</b>	<b>380</b>	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	26	26	26	26	26	

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ: А – аудиторные занятия; СР – самостоятельная работа; ИА – итоговая аттестация

